

Johann Sebastian
BACH

Wer sich selbst erhöhet,
der soll erniedriget werden
Who himself exalteth shall be abased again
BWV 47

Kantate zum 17. Sonntag nach Trinitatis
für Soli (SB), Chor (SATB)
2 Oboen, konzertierende Orgel oder Violine solo
2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Michael Märker

Cantata for the 17th Sunday after Trinity
for soli (SB), choir (SATB)
2 oboes, organ concertato or violin solo
2 violins, viola and basso continuo
edited by Michael Märker
English version by Henry S. Drinker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score
Paul Horn



Inhalt

Vorwort / Foreword	3
1. Coro	4
Wer sich selbst erhöht, der soll erniedriget werden <i>Who himself exalteth, shall be abased again</i>	
2. Aria (Soprano)	18
Wer ein wahrer Christ will heißen <i>Ye who would, like Christ, be holy</i>	
3. Recitativo (Basso)	25
Der Mensch ist Kot, Staub, Asch und Erde <i>Mankind is clay, dust, earth and ashes</i>	
4. Aria (Basso)	26
Jesu, beuge doch mein Herze <i>Jesus, take my heart and mould it</i>	
5. Choral	31
Der zeitlichen Ehrn will ich gern entbehren <i>All glories of earth, gladly I forego</i>	

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 31.047), Studienpartitur (Carus 31.047/07),
Klavierauszug (Carus 31.047/03), Chorpartitur (Carus 31.047/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 31.047/19).

The following performance material is available:
full score (Carus 31.047), study score (Carus 31.047/07),
vocal score (Carus 31.047/03), choral score (Carus 31.047/05),
complete orchestral material (Carus 31.047/19).

Vorwort

Zum 17. Sonntag nach Trinitatis des Jahres 1726 (am 13. Oktober) führte Johann Sebastian Bach zum ersten Mal die Kantate BWV 47 *Wer sich selbst erhöhet, der soll erniedriget werden* auf. Die zugrunde liegende Textdichtung ist Teil eines bereits 1720 unter dem Titel *Auffmunterung Zur Andacht* veröffentlichten Jahrgangs von Kantatendichtungen des Eisenacher Regierungssekretärs Johann Friedrich Helbig. Offensichtlich blieb es für Bach bei dieser einmaligen Helbig-Vertonung. Dagegen komponierte Georg Philipp Telemann, der 1708 bis 1712 Hofkapellmeister in Eisenach war und auch später noch dieses Amt „von Haus aus“ versah, nicht wenige Texte dieses Librettisten. Darunter befindet sich auch eine Parallelvertonung zu Bachs Kantate.¹ Die Satzordnung ist bei beiden Komponisten identisch (Chor – Arie – Rezitativ – Arie – Choral).

Der Text unserer Kantate handelt – gemäß dem Lesungstext zum betreffenden Sonntag – von der Bekämpfung des Hochmuts. Jesus warnt im Evangelium des betreffenden Sonntags vor Hochmut und mahnt zur Demut als Voraussetzung für die ewige Seligkeit (Lukas 14, 7–11).

Im ausgedehnten Eingangsschor stehen bei Bach zwei musikalische Themenbereiche einander gegenüber: ein instrumentaler, der durch (eher vokal anmutende) wechselseitig rufende Vorhaltsmotive eröffnet wird, und ein vokaler, der sich aus einem (eher instrumental anmutenden) mehrgliedrigen Fugenthema entfaltet. Es beschreibt mit einer Bewegung, die den Raum einer ganzen Oktave systematisch ausschreitet, das textliche Bild des Erhöhens und Erniedrigens. Bach verklammert diese Bereiche nicht nur sukzessiv, sondern auch strukturell, indem die aufstrebende Bewegung des Fugenthemas in den Sinfonia-Abschnitten vorweggenommen beziehungsweise wieder aufgegriffen wird und umgekehrt jene Vorhaltsmotivik am Beginn des abschließenden Chor-Abschnitts steht. Die feingliedrige, virtuose Instrumentalpartie der Sopran-Arie Nr. 2, „Wer ein wahrer Christ will heißen“, wurde bei der ersten Aufführung offenkundig von der Orgel und bei einer Wiederaufführung um 1742 von einer Solovioline dargestellt. Auch der Mittelteil, der mit überaus kontrastierenden Mitteln gegenüber den Rahmenteilen Stolz und Hoffart musikalisch thematisiert, steht mit seinen permanenten Doppelgriff-Figuren einer Violin-Wiedergabe, die unserer Ausgabe zugrunde liegt, nicht entgegen. Bei der Baß-Arie Nr. 4, „Jesu, beuge doch mein Herze“, erweist sich die Instrumentalbesetzung letztlich als eindeutig (obligate Oboe und Violine neben dem Basso continuo), obwohl auch hier ursprünglich eine andere Variante durch Bach ins Auge gefaßt worden war (zwei Oboen), die wohl bei einer Aufführung um 1736 aufgegeben wurde. Bereits der originale Stimmensatz enthält hier einen klaren Korrekturbefund. Daß die Arie zwar dreiteilig, nicht jedoch in Dacapo-Form gestaltet ist, dürfte auf ihren relativ langen Text zurückzuführen sein.

Leipzig, im Januar 1999

Michael Märker

¹ Georg Philipp Telemann, TVWV 1:1603. Eingesehen wurde die Abschrift in den Leipziger Städtischen Bibliotheken, Musikbibliothek, Signatur: III.2.179/81.

Foreword

On the 17th Sunday after Trinity in 1726 (13th October) Johann Sebastian Bach directed in Leipzig the first performance of the cantata *Wer sich selbst erhöhet, der soll erniedriget werden* (Who himself exalteth shall be abased again), BWV 47. The words of this cantata are part of an annual cycle of cantata texts by the Eisenach Ducal Secretary Johann Friedrich Helbig, which had been published in 1720 under the title *Auffmunterung Zur Andacht*. Bach apparently set only this one text by Helbig, although Georg Philipp Telemann, who had been Court Kapellmeister at Eisenach from 1708 until 1712, and who later kept this title although working elsewhere, wrote numerous cantatas based on texts by this librettist. One of his compositions is a setting of the same words which Bach used for the present cantata,¹ and in both works the order of movements is identical (chorus – aria – recitative – aria – chorale).

The words of the present cantata concern – in accordance with the scriptural reading for the Sunday in question – the overcoming of pride. In the Gospel for that Sunday Jesus warns against pride, and declares that humility is necessary for eternal blessedness (Luke 14:7–11).

In the extensive opening chorus Bach uses two musical concepts, one instrumental, introduced by motives marked by suspensions which call to one another (sounding essentially vocal), and the other vocal, growing out of a multi-strand fugal theme, which is instrumental in effect. The music depicts, in a figure which systematically ascends and descends through a whole octave, the biblical idea of exalting and being abased. Bach presents these two concepts not only successively but also structurally, as the upward-striving fugue subject is anticipated and then sinks down in the sinfonia sections, and, conversely, the passage rich in suspensions appears at the beginning of the concluding choral section. The finely-woven, virtuosic instrumental line in the soprano aria No. 2, “Wer ein wahrer Christ will heißen,” was evidently played on the organ at the first performance, and by a solo violin at a performance in 1742. The middle section, which by the use of means of musical expression totally different from those of the outer sections represents pride and arrogance, contains sustained passages of double-stopping, not out of place in a performance played on a violin, as provided for in our edition. In the bass aria No. 4, “Jesu, beuge doch mein Herz” the definitive instrumental scoring is unambiguous (obligato oboe and violin with basso continuo), although here Bach originally had in mind another idea (using two oboes), which was probably given up at another performance about 1736. The original performance parts clearly reveal the changes which were made in this respect. The aria is in three sections but not in da capo form; this is probably because its text is relatively long.

Leipzig, January 1999

Michael Märker

¹ Georg Philipp Telemann, TVWV 1:1603. A copy has been examined in the Leipziger Städtische Bibliotheken, Musikbibliothek, shelf no.: III.2.179/81.

Wer sich selbst erhöht, der soll erniedriget werden

Who himself exalteth shall be abased again

BWV 47

Johann Sebastian Bach

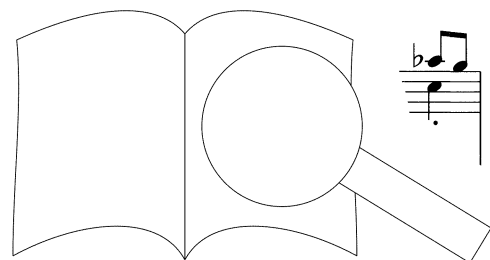
1685–1750

Klavierauszug: Paul Horn

1. Coro

Allegro

2 Oboi
Archi
Continuo



Ausgabedauer/Duration: ca. 23 min.

© 2016 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.047/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2016/Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by
Michael Märker

34

39

44 Tenore

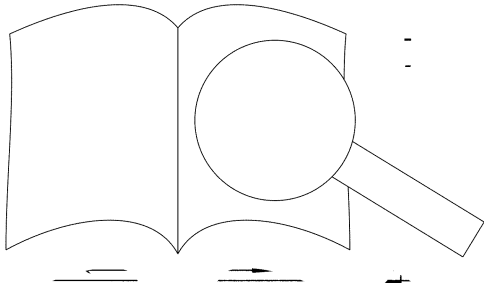
Wer sich selbst er - hö - - - - -
 Who him - self ex - alt - - - - -

49

- het, der soll er - nied-ri - den, und wer sich
 - eth, shall be a - based - er, and he who

54 Alto

Wer sich selv. - - - - - het, der
 Who him - - - - - eth, shall



Soprano

Wer sich selbst er -
Who him - self ex -

soll er - - nied - ri - get wer - - den, und wer sich selbst er - nied -
be a - - based a - gain ev - - er, and he who gains hu - mil -

hö - - - - - het wer - den, der soll er -
alt - - - - - ed ev - er, shall be ex -

Ob
VI

hö - - - - - het, der
alt - - - - - eth,

- - - - - ri - get, der
- - - - - i - ty, shall

hö - - - - - het wer - den, nied - ri -
alt - - - - - ed ev - er based - a -

Org

nied - ri - get r n, und wer sich selbst er - nied -
based a - gain er, and he who gains hu - mil -

- - - - - er - den, der soll er - hö -
ev - er, shall be ex - alt -

ge ri-get wer - den, wer sich selbst er - hö - - - - het,
ga a-gain ev - er, who him - - - - eth,

er -
ex -

f

PROBENPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ri - get, der soll er -
 i - ty, shall be ex -
 het wer-den, er -
 ed ev - er, ex -
 der soll er - nied - ri - get wer-den, der
 he is a - based a - gain ev - er, shall
 hö alt het, der
 alt eth, shall

hö alt het wer
 alt ed ev -
 hö alt het, er - hö -
 alt ed, ex - alt
 soll er - nied - ri - get wer
 be a - based a - gain ev
 soll er - nied - ri - get den, und wer sich
 be a - based a - get er, and he who

soll er - hö - het wer-den, soll er -
 be ex - alt ed ev - er, be ex -
 het ed wer - den, und wer sich selbst er - nied - ri - get, der
 ed ev - er, and he who gains hu - mil - i - ty, shall
 der soll er -
 eth, shall be a -
 nd
 d

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

hö - - - - - het wer - - - den;
 alt - - - - - ed ev - - - er;

soll er - hö - - - - - het, er - hö-het wer - den;
 be ex - alt - - - - - ed, ex - alt-ed ev - er;

wer sich selbst er - nied - ri-get, der soll er - hö-het wer - den;
 he who gains hu - mil - i - ty, shall be ex - alt - ed - ev - er;

hö - - - - - het wer - den;
 alt - - - - - ed ev - er;

tr VI Ob

wer sich selbst er - hö-het, der soll er - nie
 who him - self ex - alt - eth, shall be a - t

wer sich selbst er - hö - -
 who him - self ex - alt -

wer sich
 who

het,
 eth,

het,
 eth,

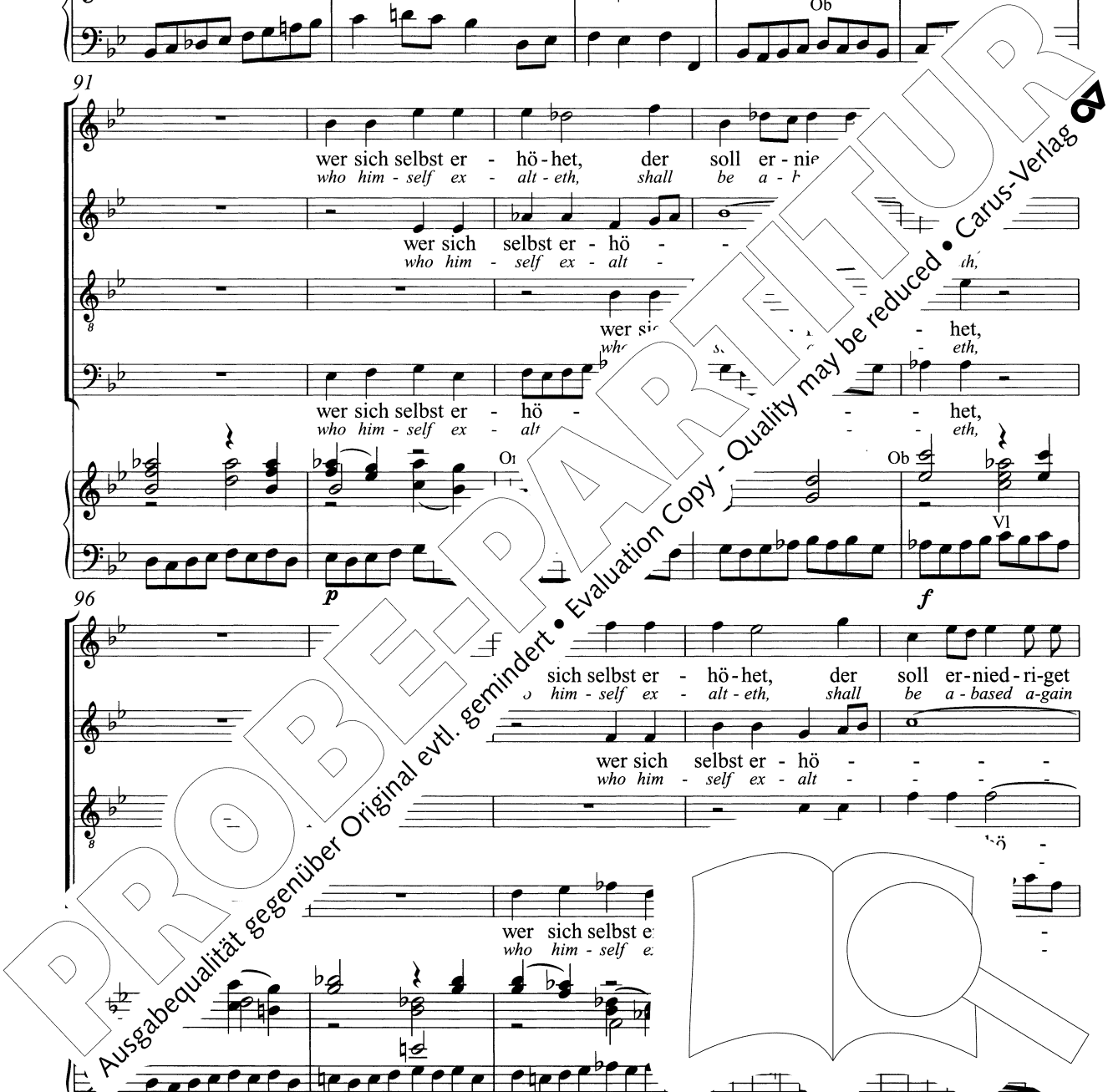
Ob VI

sich selbst er - hö-het, der soll er-nied-ri-get
 him - self ex - alt - eth, shall be a - based a - gain

wer sich selbst er - hö - - - -
 who him - self ex - alt -

wer sich selbst e
 who him - self e

p f



ri - get, der soll er - hö - - - - - het wer -
 i - ty, shall be ex - alt - - - - - ed ev -
 - - - - - het, der soll er - - - - - nied - ri - get wer - -
 - - - - - eth, shall be a - - - - - based a - gain ev - -

den, der soll er - hö - - - - -
 er, shall be ex - alt - - - - -

den, der soll er - nied - ri - get wer - den, wer sich selbst
 er, shall be a - based a - gain ev - er, he who gain

Tenore

sic in nö - alt - -

- - - - - er, und wer sich selbst er - nied - ri -
 - - - - - er, and he who gains hu - mil - i -

get, der soll er - hö - - - - -
 ty, shall be ex - alt - - - - -

- - - - - het,
 - - - - - eth,

get
 gain

PROBEPARTITUR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

selbst er - hö - het, wer sich selbst er -
 self ex - alt - eth, who him - self ex -

soll er - nied - ri - get wer - den, wer sich
 be a - based a - gain ev - er, who him -

het,
 eth,

het, wer sich selbst er -
 eth, who him - self ex -

VI
 Ob

f *p*

hö - het, der soll er - nied - ri - get wer - den,
 alt - eth, shall be a - based a - gain ev - er,

selbst er - hö - - - - - het, und wer si
 self ex - alt - - - - - eth, and he

wer sich selbst er - hö - het, wer si
 who him - self ex - alt - eth, w^t him

hö -
 alt

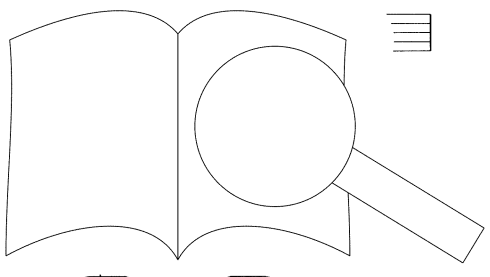
Org

f *p*

- ri er - hö - - - - - het wer -
 i ex - alt - - - - - w -

het, der soll er -
 eth, shall be a -

f *p*



und wer sich selbst er - nied
 and he who gains hu - mil -

den, und wer sich selbst er - nied - - - ri - get, soll er - hö -
 er, and he who gains hu - mil - - - i - ty, is ex - alt -

den, und wer sich selbst er - nied - - - ri - get, soll er - hö -
 er, and he who gains hu - mil - - - i - ty, is ex - alt -

wer sich selbst er - hö -
 who him - self ex - alt -

ri - get, der soll er - hö -
 i - ty, shall be ex - alt -

het wer
 ed

het wer
 ed

het, der
 eth, der

nied - ri - get
 based a - gain

het wer
 ed ev

der soll er - hö - - - het wer -
 shall be ex - alt - - - ed ev -

hat

an selbst er - hö - het, der soll er - nied - ri - get wer -
 nim - self ex - alt - eth, shall be a - based a - gain ev -

der soll er
 shall be ex

den, der soll er - nied - ri -
 er, shall be a - based a -

Org

ri - get
 - gain

PROBENPARTITUR
 Ausgabegüte gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

den; wer sich selbst er - hö - - - -
 er. Who him - self ex - alt - - - -

den; wer sich selbst er - hö - - - - het, der soll er - nied - -
 er. Who him - self ex - alt - - - - eth, shall be a - based

den; wer sich selbst er - hö - - - - het, der soll er - nied - -
 er. Who him - self ex - alt - - - - eth, shall be a - based

wer - den; wer sich selbst er - hö - - - - het, der soll er -
 ev - er. Who him - self ex - alt - - - - eth, shall be a -

het, der soll er - nied - - - - ri - get -
 eth, shall be a - based a - gain

ri - get, er - nied -
 a - gain, a - based

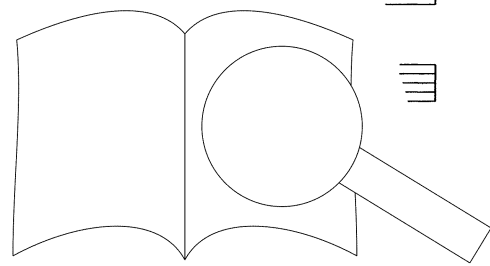
ri - get, der soll er - nied
 a - gain, shall be a - based

nied - - - - ri - get, er - - - - nied - ri - get wer -
 based a - gain, a based based a - gain ev - -

den;
 er.

den;
 er.

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



wer sich selbst, wer sich selbst er - hö - - - - - het, der soll er -
 Who him - self, who him - self ex - alt - - - - - eth, shall be a -

wer sich selbst, wer sich selbst er - hö - - - - -
 Who him - self, who him - self ex - alt - - - - -

wer sich selbst, wer sich selbst er - hö - - - - - het, der soll er -
 Who him - self, who him - self ex - alt - - - - - eth, shall be a -

Ob
 wer sich selbst, wer sich selbst er - hö - - - - - het, der
 who him - self, who him - self ex - alt - - - - - eth, shall

VI

nied - - - - - ri - get, er -
 based a - gain, a

- - - - - het, der soll er - nie ri - get
 eth, shall be a - gain a - gain

nied - - - - - ri - get, der soll - - - - - ri - get
 based a - gain, shall be a - gain

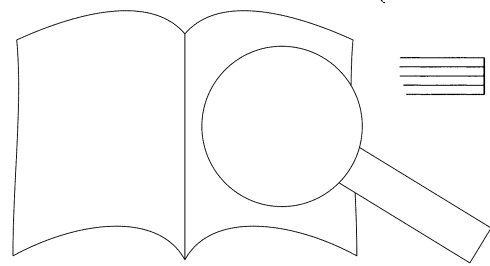
soll er - - - - - nied - - - - - nied - ri - get, er -
 be a - based a - gain, a -

ri - get
 a - gain

wer ev - - - - - und wer sich selbst er - nied - ri - get,
 he who gains hu - mil - i - ty,

den, und
 er, and

wer - den, und
 ev - er, and



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

wer sich selbst er - nied - ri-get, der soll er - hö -
 he who gains hu - mil - i - ty, shall be ex - alt -

wer sich selbst er - nied - ri-get, der soll er - hö -
 he who gains hu - mil - i - ty, shall be ex - alt -

wer sich selbst er - nied - ri-get, der soll er - hö - - - - - het,
 he who gains hu - mil - i - ty, shall be ex - alt - - - - - ed,

wer sich selbst er - nied - ri-get, der soll er - hö -
 he who gains hu - mil - i - ty, shall be ex - alt -

- - - - - het - wer - - - - - den, soll er - hö -
 - - - - - ed - ev - tr - er, be ex - alt

- - - - - het wer - den, soll
 - - - - - ed ev - er, br

soll er - hö - - - - - het, er - hö - het wer - - - - - sich
 be ex - alt - - - - - ed, ex - alt - ed ev - - - - - who

- - - - - het - wer - - - - - and wer - - - - - sich
 - - - - - ed - ev - - - - - he - - - - - who

- - - - - het - wer - - - - - den.
 - - - - - ed - ev - tr - er.

- - - - - er - hö - - - - - het wer - - - - - den.
 be ex - alt - - - - - ed ev - tr - er.

- - - - - ri-get, der soll er -
 i - ty, shall be ex -

- - - - - nied - ri-get, der soll er
 au - mil - i - ty, shall be ex



2. Aria

Soprano

Violino solo
Continuo



6



10

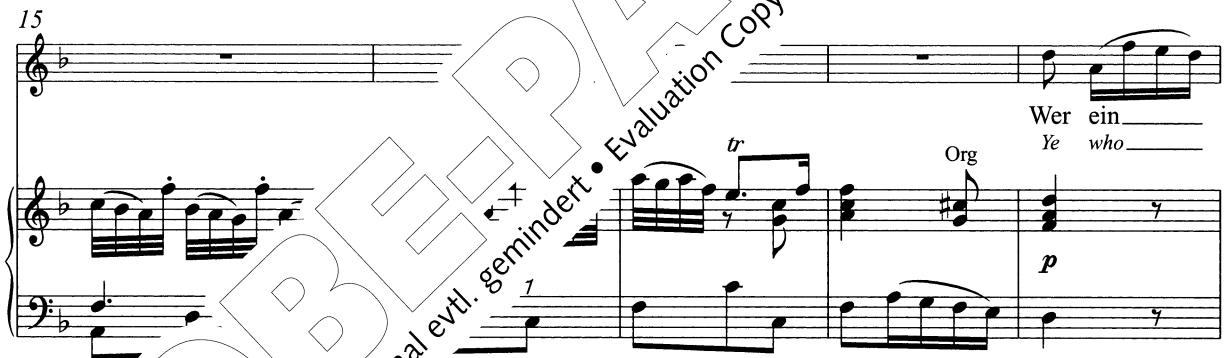


15

Wer ein
Ye who

Org

p



20

Christ will hei - ßen,
Christ, be - ho - ly,



Musical score for measures 25-28, featuring piano accompaniment in G minor.

Musical score for measures 29-33, including vocal line and piano accompaniment.

wer ein wah - rer Christ will
ye who would, like Christ, be

p

Musical score for measures 34-37, including vocal line and piano accompaniment.

hei - - ben, muß der De - m' -
ho - - ly, like him be - and

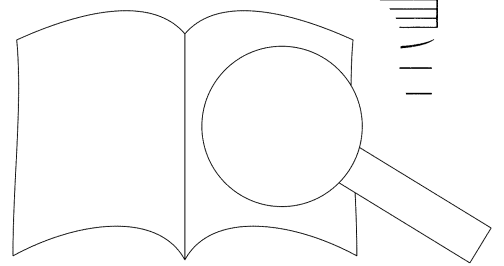
Musical score for measures 38-42, including vocal line and piano accompaniment.

flei - - ben, De - mut sta - aus - su - Reich;
low - ly, meek - r cr om the Lord;

p

Musical score for measures 43-46, including vocal line and piano accompaniment.

- rer Christ will hei -
ld, like Christ, be ho -
tr



PROBENPARTIUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

49

— sich be - flei - ßen, De - - mut stammt aus Je - su
 — meek and low - ly, meek - - ness com - - eth from the

54

Reich, De - - mut stammt
 Lord. Meek - - ness comes

58

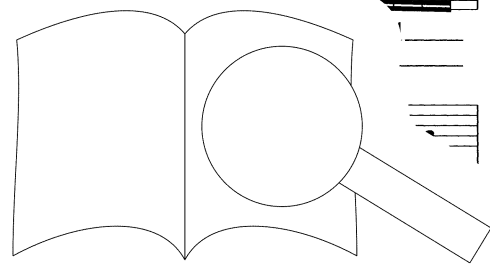
Je - su
 m Christ the

63

Reich;
 Lord.

67

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



73

hei - ßen, — muß der De - mut sich be - frei - - ßen,
 ho - ly, — like him be - ye meek and low - - ly,

tr
p VI *Org* *pp* VI

78

De - mut stammt
 meek - ness comes

Org VI *Org*

83

aus Je - su Reich,
 from Christ the Lord.

tr VI *f* VI *p*

89

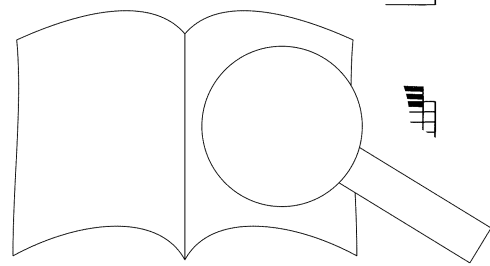
- mut stammt aus Je - su —
 - ness — comes from Christ the —

Org

93

r

PROBEPARTITUR
 Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



98

102

107

111

115

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

124

Hof - -
Pride - -

Vl

p

Fine

128

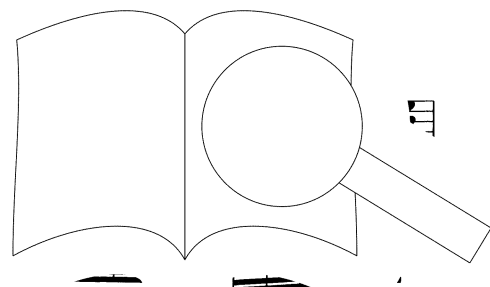
fart ist
is Sa

133

Teu fel gleich, Hof
base re ward, prid

138

fart ist dem
is Sa tan's



143

Gott pflegt al - le die zu has - sen, Gott pflegt al - le die zu
 God will fos - ter them who hate it, God will fos - ter them who

146

has - sen, so den Stolz nicht fah - - ren las - sen;
 hate it fight it ev - - er and a - - bate it,

151

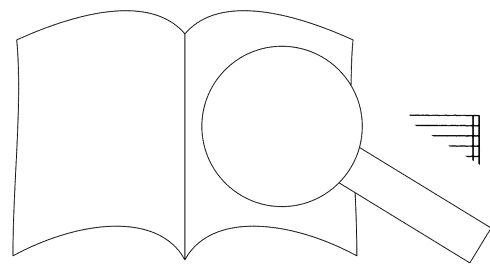
Gott pflegt al - le die zu has - sen, Gott pflegt al - so
 God will fos - ter them who hate it, God will fo fight

155

- den Stolz nicht fah
 - it and a - bate

160

- ren, den S'
 it, will fi



Du

3. Recitativo

Basso

Der Mensch ist Kot, Staub, Asch und Er - de; ist's
Man - kind is clay, dust, earth and ash - es, yet

Archi

Archi Continuo

3

mög-lich, daß vom Ü-ber-mut, als ei-ner Teu-fels-brut, er noch be - zau - bert
some-times all the ar - ro-gance that marks the Dev - il's brood, will to - tal - ly be -

5

wer-de? Ach, Je-sus, Got-tes Sohn, der Schöp-fer al - le - we-gen
witch him. Lo! Je - sus, God's own Son, he, who hath all - we-gen

8

nied - rig und ge - rin - ge, te Schmach und Hohn; und
hum - ble low - ly mor - tal, dis - grace and scorn, while

10

, suchst dich zu brü-sten? Ge
n, so proud and shame-less, woul

13

Geh, schä-me dich, du stol-ze Kre-a-tur, tu Buß und fol-ge Chri-sti Spur; wirf dich vor
 Go, shame on thee, thou imp of in-so-lence, re-pent and fol-low Je-sus hence; be right with

17

Gott im Gei-ste gläu-big nie-der! Zu sei-ner Zeit er-höht er dich auch wie-der.
 God, of meek and hum-ble bear-ing that thou at last his glo-ry may be shar-ing.

4. Aria

Basso

Oboe
Violino
Continuo

5

8

Je - su, beu - ge
Je - sus, take my

doch mein Her - ze,
heart and mold it,

my

doch mein Her - ze - ne star - ke
heart and mold - al - might - y

mein Heil ver - scher
may nev - er hold

26

sch - er - ze wie - der er - ste Höl - len -
 hold - it, there with Sa - tan's fierd - ish -

29

brand, wie - der er - ste Höl - len - brand.
 band, there with Sa - tan's fierd - ish band.

32

n. - ne
 s. - thee

35

De - mut su - chen - mut
 long en - dur - ing, p - ry,

38

- flu - chen, den Hoch - ver -
 ab - jur - ing, vain - glo - ab -

28

Carus 31.047/03

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

40

tr

flu - chen, den Hoch - - mut ganz, ganz ver - flu - chen,
 ju - ring, vain-glo - - ry, all, all ab - jur - ing,

42

laß mich dei - ne De - mut su - chen und den Hoch - - mut ganz ver -
 make me, like thee long en - dur - ing, - pride, vain - glo - - ry, all ab -
 Orr

45

flu - - - chen, ver - flu - chen.
 jur - - - ing, ab - jur - ing.
 Ob.

f *v₁*

48

51

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

54

gib mir, gib mir ei - nen nie - dern Sinn, daß ich dir ge -
 grant thou, grant a low - ly mien to me, that I may be -

57

fäl - - - lig bin, gib mir
 dear to thee. Grant a

60

ei - nen nie - dern Sinn, daß ich dir gr
 low - ly mien to me, that I may -

63

- - - - - lig bin, daß ich
 to thee, that I

Org

66

- lig bin!
 to thee.

VI



70

Ob

73

76

5. Choral

Soprano

Der zeit - li - c' gern ent - behrn, du
 All glo - ries I fore - go if

Alto

Der ch will ich gern ent - behrn, du
 All ch glad - ly I fore - go if

Tenore

- chen Ehrn will ich gern ent - behrn, du
 ries of earth glad - ly I fore - go if

Basso

zeit - li - chen Ehrn will
 glo - ries of earth glad -

3

wollst mir nur das Ew-ge ge-währn, das du er-wor-ben hast durch
 on - ly on me thou wilt be - stow for - ev - er that re - ward, the

wollst mir nur das Ew - ge ge-währn, das du er - wor - ben hast durch
 on - ly on me thou wilt be - stow for - ev - er that re - ward, the

wollst mir nur das Ew - ge ge-währn, das du er - wor - ben hast durch
 on - ly on me thou wilt be - stow for - ev - er that re - ward, the

wollst mir nur das Ew-ge ge - währn, das du er - wor - ben hast
 on - ly on me thou wilt be - stow for - ev - er that re - w

7

dei - nen her - ben, bit - tern
 guer - don of thy bit - ter

dei - nen her - ben bit - tern
 guer - don of thy bit - ter

dei - ner Tod. Das bitt ich dich, mein Herr und Gott.
 guer - don woe. This ask I thee, my Lord and God.

dei - nen, bit - tern Tod. Das bitt
 guer - don thy bit - ter woe. This ask

Gott.
 God.

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

